

1 9 7 2 年 8 月

26

星 期 六

日自民党日中邦交正常化协议会正副会长会议提出

《政府对日中邦交正常化的基本原则〈草案〉》

【共同社东京八月二十四日电】自民党日中邦交正常化协议会正副会长会议二十四日所决定的《政府对日中邦交正常化的基本原则（草案）》的全文如下：

经过一个多月审议的结果，作为我国政府对日中邦交正常化谈判的基本原则，本协议会达成了一致意见的有以下各点。

但是，曾有过这样的有影响的意见，认为鉴于我国同台湾（中华民国）有着深厚的关系，需要十二分地照顾这种关系的继续问题。特此载明。

一，日中邦交应根据联合国宪章和万隆会议十项原则以及和平共处五项原则迅速正常化；

二，互相尊重同友好国家的关系；

三，互不行使武力和武力威胁；

四，努力增进同各国之间的平等的经济、文化交流；

五，为亚洲的和平与繁荣而进行合作。

【共同社东京八月二十四日电】题：按万隆精神复交——自民党日中邦交正常化协议会提出五项基本原则

自民党日中邦交正常化协议会二十四日下午召开正副会长会议，集中了该协议会迄今为止讨论的意见，整理出了《我国政府对日中邦交正常化的基本原则草案》。

这个原则草案的主要内容有五点构成，其中有：（1）日中邦交应根据联合国宪章、万隆会议十项原则等迅速正常化；（2）互相尊重同友好国家的关系；（3）互不使用武力以及武力威胁。小坂会长今天已经向田中首相说明了按照这种精神去争取党内的一致同意的想法，并且取得田中首相的同意。因此小坂会长打算很快地把这个基本

原则草案印成文件，分发给该协议会的全体成员（三百一十二人），并且在九月上旬召开的该协议会全体会议上把它当作党的正式的一致意见决定下来，然后提交给政府。

但是，在今天的常任干事会上滩尾弘吉、玉置和郎、贺屋兴宣等人也提出了反对和要求慎重的论调：“最近在台湾对日本的批判迅速高涨”（玉置语），“日本和自由国家断交，这是严重的事情。各国正在注视日本的态度的”（贺屋语）。不过，这些关于台湾处理问题的论调的内容，在迄今为止的每周两次的常任干事会上大体上都已经全部提过了，而且当初决定的要整理出党的结论的日期九月十日已经迫近，因此小坂会长以这样的基本原则的形式整理了党内迄今为止讨论的结果。

这个基本原则草案的特点是，根据过去党内讨论中存在分歧意见的情况，总的是采取了抽象的、简洁的表达方法。特别是对于最大的焦点对台湾的处理问题，除在第二项中说“互相尊重同友好

国家的关系”外，还特别并列着记载了拥护台湾派的主张，即“存在着一个有影响的意见，认为鉴于我国同台湾的深厚关系，需要十二分地照顾这种关系的继续问题”，表示对鹰派的照顾。

【共同社东京八月二十四日电】述评：对拥护台湾派的照顾

从七月底开始进行的自民党内对日中问题的讨论好不容易地作出了基本的结论。今天整理出的基本原则将经过九月上旬的全体会议的最后讨论之后正式决定下来。但是包括拥护台湾派在内的今天的正副会长会议同意了这项草案，因此，可以说该协议会对日中邦交正常化问题的讨论事实上已经结束。

一言以蔽之，这个结论是“并记”了党内推进日中复交派和拥护台湾派的主张。尤其是特意附加了另外的说明：“鉴于我国同台湾有着深厚的关系，需要十二分地照顾这种关系的继续。”显然这是对以贺屋兴宣为首的党内根深蒂固的拥护台湾派的照顾。

大平说日美在日对华政策上没有大的分歧

并说在处理日中邦交正常化时要“充分考虑日美安全条约”

【共同社东京八月二十四日电】题：外相就日中邦交正常化问题解释说，要根据安全条约处理。自民党二十四日上午在党总部召开外交调查会，政务调查会外交小组委员会的联席会议，听取了大平外相、平原经济局长、桔代理美洲局长、中江亚洲局参事官等外务省当局人士就政府对夏威夷

日美首脑会谈的态度所作的说明。会上，大平就在夏威夷会谈中要讨论的日中邦交正常化、日美安全条约、经济问题等日美间的问题阐明了政府的想法。特别是就对中国政策问题表明了如下的判断：即通过前不久来日本访问的美国总统助理基辛格和政府首脑的会谈等，日美之间没有大的分歧，关于

日中邦交正常化将会得到美国方面的谅解。

关于日中邦交正常化和“台湾条款”的关系问题，没有采取具体的形式进行讨论，但大平外相解释说，打算充分地考虑日美安全条约加以处理。党方面也同意了这一点。

另外，关于日中邦交正常化的进行方法，大平外相表示了慎重的态度，他说，日中邦交正常化协议会正在继续讨论中，还不是在此表明政府方针的阶段。

另一方面，关于调整日美经济关系问题，他展望说，要努力纠正贸易的不平衡，但没有具体的对策，表明有很大困难。

【共同社东京八月二十四日电】外相大平正芳今天说，政府将在给日美安全条约中有关条款以应有的注意的情况下，一面处理计划中的日中邦交正常化，一面处理台湾问题。

【本刊讯】西德《法兰克福汇报》八月二十三日刊登了一则报道，题为《波恩认为同北京迅速取得一致意见是可能的》，摘要如下：

显然，联邦政府估计波恩和北京今秋就可能建立外交关系。据外交部说，较长时期以来，就存在着有关的，“经常性的”接触，其目的是建立两国之间的关系。在这些会谈的范围内，目前人们正在研究互派大使的方式，也在讨论联邦外长在联邦议会选举前去北京访问的可能性。波恩人士又说，从事情发展来看，反正不再排除这样一次旅行的可能性。同时，外交部人士重视这种说法，即谢尔此次北京之行没有什么惊人的东西。例如，法国外长舒曼七月份曾在那里，而英国外长道格拉斯-霍姆将于下月去中国访问。

因为除了舒曼外，意大利外长莫罗去年也访问过北京，所以波恩的人士认为，谢尔访问中国首都都不是一件不合适的事。显然，波恩人士不想把建立外交关系强调为一件特别的事。相反，人们说，这是一个非常正常的行动，特别是大多数西方国家，连大部分北大西洋公约组织联盟的国家在这问题上也走在前头了。

总之，目前正在透彻地讨论双方之间的全部问题。联邦外长谢尔在同《汉诺威新报》记者的一篇谈话中表示了类似的态度，他明显地压低联邦政府今后的对华政策的调门，并表示，他愿意使这种政策被人看成完全正常的东西。他说，自由民主党主张一种向世界开放的政策。它一再用德国计划或东方政策倡议证明了这一点。此外，一名自由民主党的议员在一九五六年作为第一个德国议员访问过中国，同年，自由民主党提出一个提案，请求当时的联邦政府考虑在北京设立常驻经济代表团的前提问题。反正自由民主党是主张实用主义的外交政策的。

【本刊讯】西德《法兰克福评论报》八月二十二日以《不是竞选的题目》为题发表评论说，波恩和北京建立外交关系不再是件遥远的事了。

如果人们相信北京几乎没有附加条件的要求，也相信波恩外交部的说法，那么，联邦外长谢尔可能就在联邦议院选举前访问北京，并确认同毛泽东的中国建立正常关系。就是基督教民主联盟—基督教社会联盟也不得不对此表示高兴。

迄今为止，联邦政府没有表现出过分着急的心情。这样做过去和现在都是明智的。对波恩来说，过去必须避免在实施东方政策的过程中动员北京反对莫斯科，那怕是使人有这种印象的做法。

尽管如此，联邦政府不断和中国人保持接触。在这些会谈中出现的问题现在还没有完全解决。最小的还是台湾问题。困难得多的是使中国人明确地接受柏林地位，而同时又不用德意志民主共和国来反对波恩。

但是，在基督教民主联盟—基督教社会联盟准备把同不久前还被诅咒的中国的关系当作头等的竞选课题之后，联邦政府加强和加速它的迄今为止的接触肯定是明智的。非常值得欢迎的与中国互派大使，始终还不是最紧要的事情。但与东欧正常化的问题看来已进展到这种程度，以致这个题目可以不讨论了。只有这样才能防止用真正荒谬的方式去掩盖

西德《法兰克福汇报》报道《波恩认为同北京迅速取得一致意见是可能的》

《不是竞选的题目》

《法兰克福评论报》评西德在对华关系问题上的做法

田中会见将来华的日乒乓球代表团

【共同社东京八月二十二日电】将于二十五日启程参加九月二日在北京举行的第一届亚洲乒乓球锦标赛的日本代表团，今天中午过后到首相官邸拜访首相。

首相鼓励说：“我也曾打过乒乓球。从电视上看到过中国选手的比赛，印象很深。希望大家加油干，我也随后就去。”然后摆好姿势让记者拍照，并且同全日本乒乓球冠军长谷川信彦等选手一一握手。

当代表团团长建议说：“你和周恩来总理比赛一番如何？”首相表示歉意说，“不行，我打球，那是二十来年以前的事情了，现在怎么也不行了……”。

共同社报道

《政府人士透露：在自民党访华团前，派遣政府先遣团为田中访华作准备》

【共同社东京八月二十四日电】题：政府人士透露：在自民党访华团之前，派遣政府先遣团，为田中访华作准备

据政府人士二十四日透露，政府打算在自民党访华团访问中国之前，派遣政府的先遣团到中国，为田中首相访华作事务性

的准备。过去，政府曾打算让政府有关人士与自民党访华团同行，而现在决定同自民党访华团分开，单独派先遣团。

自民党访华团将转达在该党日中邦交正常化协议会上对邦交正常化的基本想法，并同中国方面协商田中访华的具体日程。

而政府先遣团还需要预先作事务性的准备，如准备通讯、宿舍、运输和警卫等，因此决定比自民党访华团先行一步。据料，政府先遣团将以外务省中国科科长桥本为中心由十人组成，除外务省之外，还要有邮政省、运输省和警察厅等的官员参加。

塔斯社报道 《苏议会两院外委会同意同美签订的条约》

苏斯洛夫在会上指责美某些势力的代表企图从实力地位出发同苏谈判

【塔斯社莫斯科八月二十三日电】题：讨论苏美条约

苏联最高苏维埃联盟院和民族院两院外交委员会联席会议在克里姆林宫开幕。委员会讨论苏美两国限制反导弹防御系统条约。这项条约是勃列日涅夫和尼克松五月二十六日在莫斯科签署的。

联盟院外交委员会主席米哈伊尔·苏斯洛夫担任会议主席。

【塔斯社莫斯科八月二十三日电】苏联最高苏维埃两院外交委员会联席会议今天同意苏美限制反导弹防御系统条约。

【塔斯社莫斯科八月二十三日电】题：苏联议会两院外交委员会同意同美国签订的条约

联盟院外交委员会主席苏斯洛夫今天在苏联最高苏维埃两院外交委员会联席会议上发了言。在会议上发言的人都一致拥护不加以任何修改地同意这项提交审议的条约和将这项条约呈交最高苏维埃主席团批准的建议。

苏斯洛夫说，苏美高级会谈及其所取得的重要的良好结果，“是苏联实力增强和国际舞台上的力量对比发生有利于社会主义变化的合乎规律的结果。这样就创造了新的条件，使不同制度国家和平共处的原则成了国际关系发展中的一个重要因素”。

苏斯洛夫指出，至于苏维埃国家，“为了同美国缔结提交大家讨论的这个协定，我们并没有必要改变我国对外政策的性质”。

法刊说 法曾驱逐一批苏联间谍外交官

【快报】周刊指出，西方共产党是这场“不事声张的战争”的第三受益者。西方共产党对于他们不得不同作为信使或中间人的苏联“国家安全委员会”特务打交道一事早就向莫斯科发出怨言。

据这家杂志说，这些西方共产党认为，由于这些特务有警察心理，所以由他们传达关于政治问题的确切情报是完全不合适的。

质”。

苏斯洛夫说，所有苏联人都深深赞同在莫斯科签订的文件。苏斯洛夫说，美国政治活动家，其中包括美国国会，对苏美协议的反应总的来说是良好的。苏斯洛夫在谈到美国国会讨论这些协议的情况时指出，某些同军界工业界集团有关系的势力的代表仍然以下列幻想来安慰自己，即在当前的限制战略武器的会谈中，可以试一试从“实力地位”出发来同苏联谈判。

苏斯洛夫指出这种幻想是荒谬的，特别是在目前，当苏联的强大已是全世界众所周知的时候。

苏斯洛夫说，“苏美之间签订的条约和协定正在为限制战略武器的会谈进入新阶段创造良好的条件”。

苏斯洛夫说，所有苏联人都深深赞同在莫斯科签订的文件。苏斯洛夫说，美国政治活动家，其中包括美国国会，对苏美协议的反应总的来说是良好的。苏斯洛夫在谈到美国国会讨论这些协议的情况时指出，某些同军界工业界集团有关系的势力的代表仍然以下列幻想来安慰自己，即在当前的限制战略武器的会谈中，可以试一试从“实力地位”出发来同苏联谈判。

苏斯洛夫指出这种幻想是荒谬的，特别是在目前，当苏联的强大已是全世界众所周知的时候。

苏斯洛夫说，“苏美之间签订的条约和协定正在为限制战略武器的会谈进入新阶段创造良好的条件”。

【合众国际社莫斯科八月二十三日电】统计数字表明，苏联每人平均面包消费量在西德或英国的五倍以上，但是《文学报》今天想知道“其中有多少是人吃了，有多少被扔进了残羹剩饭桶”。

【文学报】在促进日益扩大的“节约面包”的宣传运动中提出了这个问题。

克里米亚胜地的一些经理人员由于容许过分浪费面包而受到了乌克兰共产党第一书记基里钦科的惩罚。他说，在一些疗养院，没有吃而扔掉的面包多达百分之二十一。

莫斯科《苏维埃俄罗斯报》刊登一些致编者的信件，这些信件说有些人购买成袋的面包喂猪。来信者说，应该禁止面包店向一个顾客无限量地出售面包。

【合众国际社波恩八月二十三日电】法国外长舒曼今天抵达这里举行最高级会谈，为计划于十月份召开的欧洲最高级会议作准备。

蓬皮杜总统委派舒曼来传达法国对初步预定十月份在巴黎召开的欧洲十国首脑会议的具体看法。舒曼首先同勃兰特总理举行了私下会谈。后来财政和经济部长施密特以及外交部长谢尔也参加了讨论。

外交人士说，他们预料舒曼提出了法国的具体建议，要求把建立一个欧洲经济和货币联盟作为计划中的巴黎会议议程上的第一个问题。

【美联社波恩八月二十三日电】勃兰特总理今天结束了法德关于拟议中的欧洲最高级会议的磋商，并且说，双方认为，计划在十月某一天举行会议不再有任何疑问了。

件”。

“当然，严格恪守双方同等安全的原则将是这些会谈取得成功的主要条件。任何企图使人怀疑这些原则和义务的作法，丝毫无助于沿着限制军备竞赛的道路和改善苏美关系的道路取得实际进展。”

苏斯洛夫接着说，“大家都应当明白，苏联从本国安全利益出发，将密切注视美国某些势力企图曲解已签订的条约和临时协定的精神和文字的作法，并将在自己的政策中考虑到美国方面立场可能发生的变化。”

苏斯洛夫说，“双方履行条约和临时协定规定的义务，双方遵守同等安全和不允许取得单方面军事优势的原则，将是进一步就限制战略武器问题进

澳大利亚小麦委员会主席说

苏将向澳购买一百万吨小麦

【本刊讯】英《金融时报》八月二十三日刊登东欧问题记者迈克尔·西蒙斯的文章，摘要如下：澳大利亚小麦委员会主席卡斯二十二日在墨尔本证实：该委员会已谈判了向俄国人出售一百万吨小麦的事。他说，这笔交易（在此之前，一年以前达成了出售五十万吨小麦的交易）价值约五千万美元，并且规定中等质量小麦到明年五月由买方提供的船只运抵。

【合众国际社莫斯科八月二十三日电】统计数字表明，苏联每人平均面包消费量在西德或英国的五倍以上，但是《文学报》今天想知道“其中有多少是人吃了，有多少被扔进了残羹剩饭桶”。

【文学报】在促进日益扩大的“节约面包”的宣传运动中提出了这个问题。

克里米亚胜地的一些经理人员由于容许过分浪费面包而受到了乌克兰共产党第一书记基里钦科的惩罚。他说，在一些疗养院，没有吃而扔掉的面包多达百分之二十一。

莫斯科《苏维埃俄罗斯报》刊登一些致编者的信件，这些信件说有些人购买成袋的面包喂猪。来信者说，应该禁止面包店向一个顾客无限量地出售面包。

【合众国际社波恩八月二十三日电】法国外长舒曼今天抵达这里举行最高级会谈，为计划于十月份召开的欧洲最高级会议作准备。

蓬皮杜总统委派舒曼来传达法国对初步预定十月份在巴黎召开的欧洲十国首脑会议的具体看法。舒曼首先同勃兰特总理举行了私下会谈。后来财政和经济部长施密特以及外交部长谢尔也参加了讨论。

外交人士说，他们预料舒曼提出了法国的具体建议，要求把建立一个欧洲经济和货币联盟作为计划中的巴黎会议议程上的第一个问题。

【美联社波恩八月二十三日电】勃兰特总理今天结束了法德关于拟议中的欧洲最高级会议的磋商，并且说，双方认为，计划在十月某一天举行会议不再有任何疑问了。

在勃兰特同法国外长舒曼会谈之后由他的政府发表的一项声明中说，

行的会谈得以顺利取得进展的决定性因素。”

【路透社莫斯科八月二十三日电】克里姆林宫意识形态负责人苏斯洛夫今天说，尼克松总统在莫斯科举行最高级会议的结果是苏联力量壮大和国际上出现有利于共产主义的变化“自然结果”。

苏斯洛夫是在最高苏维埃外交委员会的一次联席会议上讲话时说这番话的。

苏联将密切地注视“美国的某些势力”歪曲这项协定和临时协定的精神和文字的企图。苏斯洛夫显然指的是美国参议员杰克逊要求把国会对这项临时协定的解释列入一项批准此协定的决议之中。这个行动已使参议院的批准拖了下来。

舒曼抵波恩同勃兰特会谈

勃兰特说计划举行的十国首脑会议不再有任何疑问；舒曼对会议能否按计划举行仍表示怀疑

【合众国际社波恩八月二十三日电】法国外长舒曼今天抵达这里举行最高级会谈，为计划于十月份召开的欧洲最高级会议作准备。

蓬皮杜总统委派舒曼来传达法国对初步预定十月份在巴黎召开的欧洲十国首脑会议的具体看法。舒曼首先同勃兰特总理举行了私下会谈。后来财政和经济部长施密特以及外交部长谢尔也参加了讨论。

外交人士说，他们预料舒曼提出了法国的具体建议，要求把建立一个欧洲经济和货币联盟作为计划中的巴黎会议议程上的第一个问题。

【美联社波恩八月二十三日电】勃兰特总理今天结束了法德关于拟议中的欧洲最高级会议的磋商，并且说，双方认为，计划在十月某一天举行会议不再有任何疑问了。

在勃兰特同法国外长舒曼会谈之后由他的政府发表的一项声明中说，

我们认为，一致商定的日期仍然有效，我们非常透彻地，详尽地讨论了会议日程。”

勃兰特说，货币问题将是在巴黎举行的最高级会议要讨论的中心问题，在会上，共同市场原来的六国同未来的成员国英国、挪威、爱尔兰和丹麦讨论共同体的未来方针和格局。

勃兰特说，讨论的问题将包括“欧洲经济共同体内部货币援助问题，也就是说建立欧洲货币基金组织问题，但是也包括欧洲为预定要进行的改革世界货币制度的工作共同进行的准备有联系的问题”。

他的声明是在舒曼同总理会谈两个小时飞回巴黎以后发表的。

【合众国际社波恩八月二十三日电】勃兰特总理今天说，他在同法国的外交部长舒曼的会谈中得到一种印象，觉得欧洲的最高级会议将在十月份按原定计划举行。

【本刊讯】美《华盛顿邮报》八月二十三日刊登该报记者杜斯科·多德尔写的一篇报道，题为《莫斯科通知美国犹太人，他们可以付离境费》，摘要如下：

苏联当局已正式通知美国犹太人，如何寄钱给他们在苏联的亲属，以交纳巨额离境费，确保移居以色列。

犹太人从苏联到国外移居的费用表是在八月十四日生效而官方尚未宣布。然而，苏联外交部把这一措施告知了驻莫斯科的几个西方大使馆。莫斯科内务部签证部门的负责人二十一日由大西洋彼岸打电话给这里的苏联犹太人委员会主席戴维·科恩博士，说“如果你们想要让你们的亲属离境，那就通过美国银行转来必要的款项，他们就会离开。”

议员伯特伦·波德尔上周曾建议，在美国筹集一百万美元，作为第一笔离境费。但是这遭到大多数犹太组织的拒绝。它们同以色列政府一起，正在发起一场宣传运动，压苏联政府撤销这条法令。以色列政府已正式指责苏联这一措施是“不能容许的讹诈”。

【本刊讯】英国《每日电讯报》八月二十四日刊登比斯顿在华盛顿写的一篇文章，题目是《俄国人要求为苏联犹太人出美元赎金》，摘要如下：

俄国当局已经正式通知美国的犹太人：如果他们想要他们的亲友离开俄国，他们就必须寄美元到莫斯科支付向移居国外的犹太人征收的新的巨额离境费。

苏联犹太人委员会主席科恩博士斥责这种课税是“敲诈”，并且表示希望，愤怒的世界舆论会迫使俄国当局撤销这项还没有公布的新法律。

白宫已使美国犹太领导人放心，尼克松政府已向俄国表示了它对俄国的下述举动的不安，即以离境费来收回它估计国家已经为有可能移居国外的犹太人提供高等教育而花费的钱。

在华盛顿的另一位美国犹太领导人弗兰克认为，俄国的动机大概包括：防止人材外流，和获得硬通货以购买美国的小麦和其它商品。

尼克松政府特别担心在总统选举时美国犹太人越来越恼怒。

上周，国务卿罗杰斯和白宫一位官员会晤了三个美国犹太领导人，要他们放心，美国将竭力向莫斯科说项以取消这项赋税。

“问题尚未全部解决。”

他是指将由欧洲共同市场六国和明年一月将要加入共同市场的四国（英国、挪威、爱尔兰和丹麦）政府首脑出席的会谈的议程问题。

而另一方面，谢尔在今天同舒曼举行了四小时会谈后，并没有表示任何这类保留的看法。他说他对这次会议将按计划举行很有把握。

舒曼除了说他知道西德和法国都想找出最后存在的障碍以保证这次会议将按计划举行外不肯说出任何更加有把握的东西。

勃兰特在今天的会谈后说，他和舒曼主要是谈了有关货币的问题，包括成立一个欧洲货币基金组织和对欧洲和国际货币体系进行普遍的改革。这位总理说，虽然两国原则上同意成立这样一个基金组织，但是在关于法国和西德中央银行应该在什么时候把钱放在欧洲中央基金组织里去的问题上，他们的意见还不一致。

谢尔说，西德坚持，应该把货币联盟和欧洲经济全面统一问题联系在一起讨论。他说，特别是应该加强对通货膨胀的控制。

舒曼在会谈后说，

美《华盛顿邮报》报道 《莫斯科通知美犹太人他们可以付离境费》

“问题尚未全部解决。”

他是指将由欧洲共同市场六国和明年一月将要加入共同市场的四国（英国、挪威、爱尔兰和丹麦）政府首脑出席的会谈的议程问题。

而另一方面，谢尔在今天同舒曼举行了四小时会谈后，并没有表示任何这类保留的看法。他说他对这次会议将按计划举行很有把握。

舒曼除了说他知道西德和法国都想找出最后存在的障碍以保证这次会议将按计划举行外不肯说出任何更加有把握的东西。

勃兰特在今天的会谈后说，他和舒曼主要是谈了有关货币的问题，包括成立一个欧洲货币基金组织和对欧洲和国际货币体系进行普遍的改革。这位总理说，虽然两国原则上同意成立这样一个基金组织，但是在关于法国和西德中央银行应该在什么时候把钱放在欧洲中央基金组织里去的问题上，他们的意见还不一致。

谢尔说，西德坚持，应该把货币联盟和欧洲经济全面统一问题联系在一起讨论。他说，特别是应该加强对通货膨胀的控制。

舒曼在会谈后说，

舒曼在会谈后说，

舒曼在会谈后说，

舒曼在会谈后说，

舒曼在会谈后说，

尼克松在接受共和党总统候选人提名时发表讲话

在越南问题上老调重弹，说什么“不会听任把一个共产党政府强加给我们的朋友”

阮氏萍阮明伟驳斥尼克松在接受共和党总统候选人提名时的讲话

重申越南军民将坚持斗争直至取得胜利

【美联社巴黎八月二十四日电】（记者：莫里斯·罗森堡）出席巴黎和谈的越共首席代表今天说，美国总统尼克松没有必要到世界各地去寻求越南和平，因为“它可以在这里在这个会议上而不是在其他任何地方找到”。

阮氏萍女士在到达会议厅准备参加第一百五十六次会议的时候对记者们说，显然尼克松总统旅行了数万公里，“事实是他没有从（对越南的）侵略者和新殖民主义者的立场移动一毫米”。

她说，尼克松昨晚在迈阿密海滩发表的讲话中“用他所说的他在任期内为寻求越南战争的解决办法所旅行过的公里数来衡量他要求和平的愿望”。

她还说：“但是，他小心翼翼地避而不谈他以美国式和平的名义向印度支那半岛投掷和发射的数百万吨炸弹和炮弹。”

“他也没有谈到被打死的数万名美国人和受伤的数十万名美国人。”她说，美国被俘人员的数目正在不断增加。

阮氏萍女士问道：“既然和平可以在这里在这个会议上而不是在其他任何地方找到，为什么要到世界各地去寻求和平呢？”

她说，尼克松也没有谈到“他的越南化政策所遭到的惨重失败”。

她说，尼克松说他不想抛弃他的盟友，这“只是重申战争越南化政策”和保证要支持“阮文绍的好战政府”而已。

阮氏萍女士还说，尼克松“重申了他诬蔑我们想把共产党政权强加于越南南方的老调，而大家都知道，正是美国政府自己坚持要把一个无比法西斯的，好战的，腐朽的政权强加于越南南方人民。”

她说，如果美国政府继续推行其“错误的政策”，越南人民“就不得不继续进行他们的正义斗争，直到取得自己的基本权利”。

代替春水的北越副谈判代表阮明伟说，美国总统“一面继续推行加紧强化和延长战争的错误政策，一面仍在谈论和平”，根据医生嘱咐，春水正在休息。

春水波特将不出席巴黎会谈第一五六次会议

【合众国际社巴黎八月二十三日电】代表团发言人今天说，北越和美国的的首席谈判代表，将不参加陷入僵局的关于越南战争的巴黎会议第一百五十六次会议。代表团其他成员将代表河内和华盛顿出席会议。

美国代表团的一位发言人说，它的首席谈判代表威廉·波特本周离开这里去休假“几天”。

河内代表团团长春水今天清早从巴黎机场动身去法国南部休假两周。

美联社说尼克松讲话受到阮文绍欢迎

美空军官员提出扩大轰炸越北方的冒险计划

【美联社西贡八月二十四日电】（记者：埃斯珀）尼克松总统在共和党全国代表大会上发表的关于越南问题的态度强硬的讲话，引起了它可能对北越采取新的军事行动的办法，以迫使接受一项解决办法和释放美国战俘的可能性。

美国空军的高级官员向总统提出了好几种供选择的办法，但是使用这些办法将意味着北越遭到更严重的破坏和极有可能造成数以千计的平民伤亡。

这些办法包括在北越全境，其中包括河内—海防心脏地区大规模使用B—52轰炸机。

另一个办法是取消对河内地区某些目标的限制，再次使平民生命受到威胁。

【法新社佛罗里达州迈阿密海滩八月二十三日电】尼克松总统今晚在共和党全国代表大会上说，在越南实现和平方面已经取得很大进展，但是他决不会听任把一个共产党政府强加于南越。

尼克松在接受党的提名的讲话中说，如果他像他的竞选对手所力主的那样接受不惜一切代价取得的和平，世界各地的盟国将感到灰心丧气，并且那将会鼓励美国的敌人进行新的侵略。

总统在他的正式接受提名的讲话中毫无透露越南问题和谈中的进展情况。但是看来他暗示出迄今还不可能同河内达成一项协议。尼克松在回顾了他为结束美国在越南的作用所采取的政策以后，告诉党员们说：“有三件事我们没有做，而且将来也不会做：我们决不会抛弃我们的战俘；我们不会和我们的敌人一道把一个共产党政府强加于我们的朋友——南越的一千七百万人民；我们不会玷污美国的荣誉。”

总统说，在他四年前在迈阿密海滩被提名并在随后的一九六八年选举中获胜以后，他曾开始“谋求体面地结束越南战争”。

合众社报道 埃政府人士说

西欧可在解决中东问题方面发挥重要作用

【合众国际社开罗八月二十三日电】政府人士今天说，西欧可以在促进阿拉伯国家同以色列取得一项解决办法方面发挥重要作用。

这些人士说，在以后的几周内，欧洲大陆将成为埃及争取赢得对它的立场的军事和政治支持的一个主要目标。

他们还说，开罗在对超级大国的希望幻灭以后，已把注意力转到了富裕的欧洲国家身上了。

他说：“我们已在实现这个目标方面取得巨大进展。我们已把五十多万士兵从越南撤回，还有一些士兵将要回来。”

“我们已经结束了美国在地面战斗方面的作用。没有应征入伍的士兵将被派到越南去，我们已额外多走了一里路——实际上是数万里路——来争取在谈判战线上实现和平。”

基辛格说白宫正估价他同黎德寿等会谈的含意

声称美正在作“认真的努力”以便在越南“实现和平”

【法新社佛罗里达州迈阿密海滩八月二十二日电】总统顾问亨利·基辛格今晚告诫说，不应该在十一月份举行的美国总统选举前的一个时期把越南战争作为一个竞选问题来加以利用。

基辛格对采访这里共和党代表大会消息的记者说：“和平的问题不是一个党派斗争的问题……人人都要和平……唯一的问题是，我们能够多快得到和平……我可以向你们担保，我们正在尽快地这样做。”

这位安全顾问说，白宫正在估价他最近在巴黎

尼克松总统回顾了他最近提出的和平条件，这些条件规定美国撤出，以换取停火，释放北越扣留的俘虏，并在国际监督下在南越举行自由选举。

总统说，继续这场战争并没有阻止他主动采取“具有历史意义的新政策来在世界上缔造持久和正义的和平。”

“当人们撰写这段时期的历史的时候，人们将

同北越代表和在西贡同南越总统阮文绍举行的会谈的“含意”。

他追述说，尼克松总统预定在九月一日以前将宣布进一步从越南撤走美国军事人员。

【路透社迈阿密海滩八月二十二日电】尼克松总统的首席对外政策顾问亨利·基辛格博士今晚来到在这里举行的共和党全国代表大会，并且说，政府正在作出“认真的努力”以便在越南实现和平。

他在提到他自己最近在巴黎同北越代表团举行的秘密会谈时对记者说：

力促使欧洲国家更积极地参加为中东安排一个解决办法。

他们说，萨达特感到，他最近关于把重开苏伊士运河作为一项临时协议的一部分的倡议会有利于欧洲国家的经济，从而，这些国家在帮助埃及方面应该发挥更加有力的作用。

开罗还希望使这些国家相信，象法国那样的武器禁运是不公平的，因为它们把冲突中的受害者埃及同侵略者以色列同样对待了。

德新社据 黎报报道 叙利亚埃及关系紧张

说阿萨德已允许将拉塔基亚港口给苏作基地

【德新社贝鲁特八月二十二日电】由于叙利亚拒绝效法埃及驱逐苏联顾问以及叙利亚宣布它打算和苏联保持友好关系，叙利亚—埃及关系紧张。

据今天贝鲁特的无党派报纸《东方—今日报》援引大马士革的政界人士的话说，叙利亚总统阿萨德的最新决定不符合埃及、利比亚和叙利亚之间的阿拉伯联邦体制的。

此外，新的埃及—利比亚合并的决定使叙利亚完全感到意外，因为仅仅在宣布之前不久叙利亚才被告诉即将成立的联邦一事。

会把下述这一点记入史册：由于我们的北京和莫斯科之行，我们对和平作出了极其重大的贡献。

“我们同中华人民共和国开始进行的对话已经使战争的危险减少了，并且使我们两个伟大的人民之间进行和平合作的前景增加了。在短短的四年时间里，我们同苏联的关系已经从对抗走向谈判，又走向为和平而进行合作。”

“我可以这样说，我们正在作出非常认真的努力，但是我们不能提出一个限期。”

【德新社迈阿密海滩八月二十三日电】美国总统尼克松的首席顾问亨利·基辛格拒绝就有关结束越南战争的可能性问题作任何预测。

他昨晚在这里对采访共和党代表大会的记者说：“我根本不愿意作任何预测”。他是在回答记者们问到国务卿罗杰斯星期日的讲话时说这番话的。罗杰斯星期日曾说，在十一月七日总统选举的前后不久在越南将会实现停火。

这个消息说，阿萨德已表示愿意向苏联地中海舰队提供叙利亚的拉塔基亚海军港口作为基地。

在叙利亚，对于阿萨德允许苏联在拉塔基亚集中它在此以前是驻扎在埃及港口的海军部队这一决定，一直没有人提出什么反对意见，而且苏联的部队已一再地使用了叙利亚的这个港口。

这个消息还说，叙利亚的“纳赛尔分子”——他们目前批评埃及的作法——在叙利亚新政府里得到了重要职位。

马上就要正式宣布政府改组。

找到曾筹划前副总统逃跑的整个“组织”调查工作仍在继续进行中。

【法新社开罗八月二十三日电】埃及治安部门最近挫败了阿里·萨布里逃跑的企图。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

【法新社开罗八月二十三日电】黎巴嫩日报《祖国》作此访问的，这将是自从一九五二年推翻王朝以来埃及国家首脑第一次对法国进行访问。

非洲一些国家体育负责人就奥委会决定发表谈话

撤销对罗得西亚的邀请是非洲人民的胜利

【本刊讯】坦桑尼亚【每日新闻】八月二十三日报道：坦桑尼亚奥林匹克委员会主席萨拉基尼亚少将对国际奥委会昨晚以三十六票对三十一票把种族主义的罗得西亚驱逐出奥运会表示庆幸，他说，这显示了非洲团结一致能取得多么大的成果。

他说：“我认为这是非常好的事，非洲必须祝贺她自己的胜利。”

【本刊讯】坦桑尼亚【每日新闻】八月二十四日报道：坦桑尼亚国民教育部长奇万加昨晚在这里说，驱逐罗得西亚出奥林匹克运动会是坦桑尼亚和非洲的伟大胜利。

他在对离开这里前去参加奥运会的坦桑尼亚代表队的讲话中说：“坦桑尼亚的倡议和非洲抵制奥运会的坚定立场（这种立场随后迫使国际奥委会把罗得西亚踢出奥运会）向全世界显示了它们的团结。这件事也在历史上写下了光辉的政治胜利的一章。”

【法新社内罗毕八月二十三日电】在内罗毕，肯尼亚负责体育事务的部长马辛德·穆利罗说，国际奥委会禁止罗得西亚参加奥运会的决定，是非洲人民的伟大胜利，是种族主义者布伦戴奇的失败。

【法新社阿克拉八月二十三日电】【加纳时报】今天在《拔掉眼中钉》这个标题下发表文章说，罗得西亚被国际奥委会驱逐出慕尼黑奥运会一事“不应看作仅仅是非洲黑人的胜利，它也是主张通情达理、光明正大和公正的人们的胜利，是种族主义与帝国主义的失败”。

该报纸说，“政治决不可能与运动分割的，这两者是相互提携的”，对这个事实，即将卸任的国际奥委会主席布伦戴奇与其同事在这之前就应该清楚的。

这家报纸把这次慕尼黑危机归咎于非洲体育运动领导人，说这是“他们缺乏政治敏感”到了极点……今后我们必须警惕犯这种代价很高的大错误。如果非洲要维护它的自尊心，就决不可以再犯这样的大错误。

勃兰特表示欢迎非洲国家参加奥运会

【德新社波恩八月二十三日电】西德总理维利·勃兰特今天欢迎这个事实，即非洲国家将参加慕尼黑奥运会。发言人康拉德·阿勒斯透露，勃兰特在向他的内阁报告有关罗得西亚的争端时说，政府采取不干预此问题的态度是正确的。

莫斯科东北一城市因大火宣布处于紧急状态

莫斯科市动员市民进行防火义务劳动

【路透社莫斯科八月二十日电】【共青团真理报】今天报道，继雅罗斯拉夫尔（位于莫斯科以北二百五十公里，拥有五十万居民的城市）附近的泥炭地和森林发生大火后，苏联当局宣布该市市内和周围处于紧急状态。这则报道说，烟雾笼罩着该市，越是接近该市所在的伏尔加河，烟雾越浓。

这条河另一边乡间有好几百公顷地区受了灾。好几条电线杆已被烧倒，同当地的一个饲养场的电讯联系中断了。

【共青团真理报】说，紧急状态是几天前由雅罗斯拉夫尔共产党宣布的，有一个委员会正在协调救火工作。

大火威胁着市区的对岸的一个游乐地区，工厂的一个游乐地区，工厂的工人帮助使火焰不致于波及正在收割庄稼

的田野。同时，今晨从比较靠近莫斯科的着火的泥炭地和森林吹来的烟雾笼罩了这个城市九小时，使莫斯科人的眼睛和喉头熏得很难受。

还不知道，这是意味着莫斯科地区的火灾加剧了，还是意味着烟雾继风向改变后吹到了首都上空。

【美联社莫斯科八月二十日电】当局已经宣布森林和泥炭矿床大火正在燃烧着的雅罗斯拉夫尔处于紧急状态。

青年报纸【共青团真理报】今天披露，几天前，由于伏尔加河两边好几百英亩地区燃烧着大火，州共产党宣布了紧急状态。该报说，已经成立了一个专门委员会救火，当地工厂相继派出一批一批的工人帮助使火焰不致于波及庄稼地。

【法新社莫斯科八月十九日电】一百七十多万莫斯科公民今天奉命在市内的公园和草木地区进行义务劳动，以保护它们不致发生过去一个月在苏联首都附近熊熊燃烧的那种泥炭地大火。

由于继续干旱和炎热有可能引起火灾的危险，市委和共产党委员会的一项法令号召莫斯科居民进行一天的义务防火劳动。

在首都的郊区，几百平方公里的森林地区和泥炭地仍然在燃烧着大火。

消息灵通人士说，据估计一周前起了四百多次火。虽然有些火已被隔离，但是据说，看来在秋季的大雨和雪降落之前要把火势控制住，是没有希望的。

莫斯科的【星火】周刊在今天出版的一期中说：“虽然消防员发动了攻势，但是大火仍然不

【德新社慕尼黑八月二十二日电】由于二十几个非洲国家和美国黑人运动员扬言要进行抵制，经过十天激烈的争论之后，国际奥委会今晚决定不准罗得西亚参加今年举行的奥运会。

二十二日傍晚，奥委会主席布伦戴奇对记者们说，奥委会大会投票决定不准罗得西亚代表团参加奥运会。

这里认为这是布伦戴奇的失败，他反对政治干预奥运会，他认为这是不正当的。

布伦戴奇在记者招待会上说，是他向奥委会提议对罗得西亚的邀请应当坚持的。

但是，无记名投票表明，多数人不同意这位年迈的主席的意见。

国际奥委会选出新任正副主席

【德新社慕尼黑八月二十三日电】爱尔兰的基拉宁将于十月一日接替布伦戴奇任国际奥委会主席。奥委会第七十三届大会今天选举了这位爱尔兰贵族。

基拉宁当选后在对记者讲话时说，他不得不承认，昨天决定撤销对罗得西亚参加今年奥运会的邀请是政治取得了胜利。

布伦戴奇担任国际奥委会主席达二十年之久，现当选为终身名誉主席，德国的国际奥委会委员道默当选副主席。

道默五十九岁，是参

布伦戴奇解释驱逐罗得西亚的原因时，表面上提出的理由是罗得西亚代表团成员未能充分地证明他们是“英国臣民”。

非洲人这几天非常强调这一点。

非洲国家的代表对今天国际奥委会的决定感到非常满意。

非洲体育最高理事会主席亚伯拉罕·奥迪亚向记者们保证，所有的非洲代表队现在都将参加奥运会。

另一方面，罗得西亚代表队负责人普拉斯基特显得深为震惊。

亚伯拉罕·奥迪亚说，作出这一决定是正义的胜利，并宣布，“现在，所有报名参加奥运会的非洲代表队都将参加了。”

加一九三六年在柏林举行的奥运会的德国篮球队队员， he 现在是鲁尔区一家铸铁厂的厂主，二十多年来一直积极从事体育组织工作。

国际奥委会的新主席基拉宁是一位全面的运动员（拳击，骑马和划船），又是一位作家兼记者，他担任过驻远东的军事记者。

他还写过几本书，导演过电影，还担任过一家石油公司的董事。他从一九六八年起担任“国际奥委会”副主席，从一九七〇年起任第一副主席。

投降，斗争仍然是艰巨的。”

【安莎社莫斯科八月十九日电】苏联当局已得出结论认为，抽烟者，像喝酒者一样，不得开车。

首都的警察最近采取了防火安全措施，命令吸烟的司机把车开到路旁，把他们的香烟熄灭后才能继续开车。

采取这个行动的理由是，从汽车窗子里扔出来的香烟头可能引起火灾。

自从本月在首都西南发生火灾以来（这场火把数以十万计的灌木林烧掉了），警察加紧了检查工作。

此外当局还禁止居民到莫斯科郊区的树林里去野营，打猎和钓鱼。

美国加利福尼亚州森林起火

【美联社洛杉矶八月二十三日电】今天，在加利福尼亚州南部三处占地三千四百五十多亩的灌木林中，大火熊熊失去控制，而气温空前高，狂风怒吼，从而更助长了火势。规模最大的一处火灾

在纽约，联合国获悉这一消息感到宽慰和满意，尤其是第三世界的代表。

【合众国际社东京八月二十四日电】日本评论员们今天说，禁止罗得西亚参加奥运会的禁令开创了一个时代：体育将被卷入国际政治之中。

【日本产经新闻】在头版的一则评论中说，“政治终于进入了国际奥委会。”

“在亚洲和拉丁美洲国家的抵制压力下后退的布伦戴奇主席最终给人们留下了印象是他已筋疲力尽了。”

这家报纸还说，“罗得西亚问题越发标志着国际奥委会的保守世界和实际的国际政治之间存在着差距。”

【日本产经新闻】把对罗得西亚的禁令称为“为顺利渡过慕尼黑奥运会的难关而采取的权宜之计”，它说，这就为其他压力开放了大门。

日本最大的报纸【朝

法新社报道奥运会将颁发

一千多枚奖章和授予近二百个冠军称号

【法新社慕尼黑八月二十一日电】八月二十六日即将开幕的第二十届奥运会将有一百九十五名冠军，颁发一千一百零九枚奖章，其中有三百六十四枚金质奖章，银质奖章也是这么多，还有三百八十一枚铜质奖章。

即将在慕尼黑展开的

日新闻》说，“这次的罗得西亚问题已把国际奥委会弄得四分五裂。人们正在密切注视的一点是基兰宁勋爵对此有何作为。”

【美联社慕尼黑八月二十三日电】（记者：威尔·格里姆斯利）感到愤懑和失望的布伦戴奇今天说，他对罗得西亚和非洲的争论的结果感到“痛心”。他由于感情激动，说话声音都颤抖了。

这位即将退休的八十四岁的奥林匹克的纯洁和理想的维护者接着说：“这是这个委员会二十年来第一次同我对立。”

他说：“我感到痛心。”

布伦戴奇在一次通过电话发表的谈话中说：

“这是一种肆无忌惮地玩弄政治手腕进行干涉的行径。他们用枪瞄准了我们的脑袋。这是政治讹诈——只能是讹诈——我们让步了。”

“我尽了我的最大努力进行斗争，但是我失败了。”

布伦戴奇说，奥林匹克遇到的最大危险是政治干涉，如果允许这种情况继续下去，“奥运会——象古代希腊的体育运动一样——将渐渐崩溃并消亡”。

激烈争夺这么多冠军的这届运动会与在墨西哥（一九六八），在东京（一九六四），在罗马（一九五二）举行的运动会相比，它将让大家看到相当动人的争夺冠军的高潮。（如游泳比赛，特别是田径赛，还有一些恢复的项目如射箭。）

南朝鲜暴雨成灾
大量房屋和田地遭破坏，数百人死亡

◇ ◇
德雷斯国家森林。

第二处火灾发生在里弗塞德县班宁以北三英里处的圣伯纳迪诺国家森林。大火延烧了一千二百多亩稠密的灌木林。

这次火灾开始于星期一下午，八百名救火人员无法去救火。这次火灾被指是由干纵火引起的。

非洲一些国家体育负责人就奥委会决定发表谈话

撤销对罗得西亚的邀请是非洲人民的胜利

【本刊讯】坦桑尼亚【每日新闻】八月二十三日报道：坦桑尼亚奥林匹克委员会主席萨拉基尼亚少将对国际奥委会昨晚以三十六票对三十一票把种族主义的罗得西亚驱逐出奥运会表示庆幸，他说，这显示了非洲团结一致能取得多么大的成果。

他说：“我认为这是非常好的事，非洲必须祝贺她自己的胜利。”

【本刊讯】坦桑尼亚【每日新闻】八月二十四日报道：坦桑尼亚国民教育部长奇万加昨晚在这里说，驱逐罗得西亚出奥林匹克运动会是坦桑尼亚和非洲的伟大胜利。

他在对离开这里前去参加奥运会的坦桑尼亚代表队的讲话中说：“坦桑尼亚的倡议和非洲抵制奥运会的坚定立场（这种立场随后迫使国际奥委会把罗得西亚踢出奥运会）向全世界显示了它们的团结。这件事也在历史上写下了光辉的政治胜利的一章。”

【法新社内罗毕八月二十三日电】在内罗毕，肯尼亚负责体育事务的部长马辛德·穆利罗说，国际奥委会禁止罗得西亚参加奥运会的决定，是非洲人民的伟大胜利，是种族主义者布伦戴奇的失败。

【法新社阿克拉八月二十三日电】【加纳时报】今天在《拔掉眼中钉》这个标题下发表文章说，罗得西亚被国际奥委会驱逐出慕尼黑奥运会一事“不应看作仅仅是非洲黑人的胜利，它也是主张通情达理、光明正大和公正的人们的胜利，是种族主义与帝国主义的失败”。

该报纸说，“政治决不可能与运动分割的，这两者是相互提携的”，对这个事实，即将卸任的国际奥委会主席布伦戴奇与其同事在这之前就应该清楚的。

这家报纸把这次慕尼黑危机归咎于非洲体育运动领导人，说这是“他们缺乏政治敏感”到了极点……今后我们必须警惕犯这种代价很高的大错误。如果非洲要维护它的自尊心，就决不可以再犯这样的大错误。

勃兰特表示欢迎非洲国家参加奥运会

【德新社波恩八月二十三日电】西德总理维利·勃兰特今天欢迎这个事实，即非洲国家将参加慕尼黑奥运会。发言人康拉德·阿勒斯透露，勃兰特在向他的内阁报告有关罗得西亚的争端时说，政府采取不干预此问题的态度是正确的。

莫斯科东北一城市因大火宣布处于紧急状态

莫斯科市动员市民进行防火义务劳动

【路透社莫斯科八月二十日电】【共青团真理报】今天报道，继雅罗斯拉夫尔（位于莫斯科以北二百五十公里，拥有五十万居民的城市）附近的泥炭地和森林发生大火后，苏联当局宣布该市市内和周围处于紧急状态。这则报道说，烟雾笼罩着该市，越是接近该市所在的伏尔加河，烟雾越浓。

这条河另一边乡间有好几百公顷地区受了灾。好几条电线杆已被烧倒，同当地的一个饲养场的电讯联系中断了。

【共青团真理报】说，紧急状态是几天前由雅罗斯拉夫尔共产党宣布的，有一个委员会正在协调救火工作。

大火威胁着市区的对岸的一个游乐地区，工厂的一个游乐地区，工厂的工人帮助使火焰不致于波及正在收割庄稼

的田野。同时，今晨从比较靠近莫斯科的着火的泥炭地和森林吹来的烟雾笼罩了这个城市九小时，使莫斯科人的眼睛和喉头熏得很难受。

还不知道，这是意味着莫斯科地区的火灾加剧了，还是意味着烟雾继风向改变后吹到了首都上空。

【美联社莫斯科八月二十日电】当局已经宣布森林和泥炭矿床大火正在燃烧着的雅罗斯拉夫尔处于紧急状态。

青年报纸【共青团真理报】今天披露，几天前，由于伏尔加河两边好几百英亩地区燃烧着大火，州共产党宣布了紧急状态。该报说，已经成立了一个专门委员会救火，当地工厂相继派出一批一批的工人帮助使火焰不致于波及庄稼地。

【法新社莫斯科八月十九日电】一百七十多万莫斯科公民今天奉命在市内的公园和草木地区进行义务劳动，以保护它们不致发生过去一个月在苏联首都附近熊熊燃烧的那种泥炭地大火。

由于继续干旱和炎热有可能引起火灾的危险，市委和共产党委员会的一项法令号召莫斯科居民进行一天的义务防火劳动。

在首都的郊区，几百平方公里的森林地区和泥炭地仍然在燃烧着大火。

消息灵通人士说，据估计一周前起了四百多次火。虽然有些火已被隔离，但是据说，看来在秋季的大雨和雪降落之前要把火势控制住，是没有希望的。

莫斯科的【星火】周刊在今天出版的一期中说：“虽然消防员发动了攻势，但是大火仍然不

外电外报评国际奥委会的决定

布伦戴奇哀叹奥委会“二十年来第一次同我对立”

【德新社慕尼黑八月二十二日电】由于二十几个非洲国家和美国黑人运动员扬言要进行抵制，经过十天激烈的争论之后，国际奥委会今晚决定不准罗得西亚参加今年举行的奥运会。

二十二日傍晚，奥委会主席布伦戴奇对记者们说，奥委会大会投票决定不准罗得西亚代表团参加奥运会。

这里认为这是布伦戴奇的失败，他反对政治干预奥运会，他认为这是不正当的。

布伦戴奇在记者招待会上说，是他向奥委会提议对罗得西亚的邀请应当坚持的。

但是，无记名投票表明，多数人不同意这位年迈的主席的意见。

国际奥委会选出新任正副主席

【德新社慕尼黑八月二十三日电】爱尔兰的基拉宁将于十月一日接替布伦戴奇任国际奥委会主席。奥委会第七十三届大会今天选举了这位爱尔兰贵族。

基拉宁当选后在对记者讲话时说，他不得不承认，昨天决定撤销对罗得西亚参加今年奥运会的邀请是政治取得了胜利。

布伦戴奇担任国际奥委会主席达二十年之久，现当选为终身名誉主席，德国的国际奥委会委员道默当选副主席。

道默五十九岁，是参

布伦戴奇解释驱逐罗得西亚的原因时，表面上提出的理由是罗得西亚代表团成员未能充分地证明他们是“英国臣民”。

非洲人这几天非常强调这一点。

非洲国家的代表对今天国际奥委会的决定感到非常满意。

非洲体育最高理事会主席亚伯拉罕·奥迪亚向记者们保证，所有的非洲代表队现在都将参加奥运会。

另一方面，罗得西亚代表队负责人普拉斯基特显得深为震惊。

亚伯拉罕·奥迪亚说，作出这一决定是正义的胜利，并宣布，“现在，所有报名参加奥运会的非洲代表队都将参加了。”

加一九三六年在柏林举行的奥运会的德国篮球队队员， he 现在是鲁尔区一家铸铁厂的厂主，二十多年来一直积极从事体育组织工作。

国际奥委会的新主席基拉宁是一位全面的运动员（拳击，骑马和划船），又是一位作家兼记者，他担任过驻远东的军事记者。

他还写过几本书，导演过电影，还担任过一家石油公司的董事。他从一九六八年起担任“国际奥委会”副主席，从一九七〇年起任第一副主席。

投降，斗争仍然是艰巨的。”

【安莎社莫斯科八月十九日电】苏联当局已得出结论认为，抽烟者，像喝酒者一样，不得开车。

首都的警察最近采取了防火安全措施，命令吸烟的司机把车开到路旁，把他们的香烟熄灭后才能继续开车。

采取这个行动的理由是，从汽车窗子里扔出来的香烟头可能引起火灾。

自从本月在首都西南发生火灾以来（这场火把数以十万计的灌木林烧掉了），警察加紧了检查工作。

此外当局还禁止居民到莫斯科郊区的树林里去野营，打猎和钓鱼。

美国加利福尼亚州森林起火

【美联社洛杉矶八月二十三日电】今天，在加利福尼亚州南部三处占地三千四百五十多亩的灌木林中，大火熊熊失去控制，而气温空前高，狂风怒吼，从而更助长了火势。规模最大的一处火灾

在纽约，联合国获悉这一消息感到宽慰和满意，尤其是第三世界的代表。

【合众国际社东京八月二十四日电】日本评论员们今天说，禁止罗得西亚参加奥运会的禁令开创了一个时代：体育将被卷入国际政治之中。

【日本产经新闻】在头版的一则评论中说，“政治终于进入了国际奥委会。”

“在亚洲和拉丁美洲国家的抵制压力下后退的布伦戴奇主席最终给人们留下了印象是他已筋疲力尽了。”

这家报纸还说，“罗得西亚问题越发标志着国际奥委会的保守世界和实际的国际政治之间存在着差距。”

【日本产经新闻】把对罗得西亚的禁令称为“为顺利渡过慕尼黑奥运会的难关而采取的权宜之计”，它说，这就为其他压力开放了大门。

日本最大的报纸【朝

法新社报道奥运会将颁发

一千多枚奖章和授予近二百个冠军称号

【法新社慕尼黑八月二十一日电】八月二十六日即将开幕的第二十届奥运会将有一百九十五名冠军，颁发一千一百零九枚奖章，其中有三百六十四枚金质奖章，银质奖章也是这么多，还有三百八十一枚铜质奖章。

即将在慕尼黑展开的

日新闻》说，“这次的罗得西亚问题已把国际奥委会弄得四分五裂。人们正在密切注视的一点是基兰宁勋爵对此有何作为。”

【美联社慕尼黑八月二十三日电】（记者：威尔·格里姆斯利）感到愤懑和失望的布伦戴奇今天说，他对罗得西亚和非洲的争论的结果感到“痛心”。他由于感情激动，说话声音都颤抖了。

这位即将退休的八十四岁的奥林匹克的纯洁和理想的维护者接着说：“这是这个委员会二十年来第一次同我对立。”

他说：“我感到痛心。”

布伦戴奇在一次通过电话发表的谈话中说：

“这是一种肆无忌惮地玩弄政治手腕进行干涉的行径。他们用枪瞄准了我们的脑袋。这是政治讹诈——只能是讹诈——我们让步了。”

“我尽了我的最大努力进行斗争，但是我失败了。”

布伦戴奇说，奥林匹克遇到的最大危险是政治干涉，如果允许这种情况继续下去，“奥运会——象古代希腊的体育运动一样——将渐渐崩溃并消亡”。

激烈争夺这么多冠军的这届运动会与在墨西哥（一九六八），在东京（一九六四），在罗马（一九五二）举行的运动会相比，它将让大家看到相当动人的争夺冠军的高潮。（如游泳比赛，特别是田径赛，还有一些恢复的项目如射箭。）

南朝鲜暴雨成灾
大量房屋和田地遭破坏，数百人死亡

◇ ◇
德雷斯国家森林。

第二处火灾发生在里弗塞德县班宁以北三英里处的圣伯纳迪诺国家森林。大火延烧了一千二百多亩稠密的灌木林。

这次火灾开始于星期一下午，八百名救火人员无法去救火。这次火灾被指是由干纵火引起的。